

# cellularline

## USB CHARGER KIT

**EN** USB CHARGER WITH USB CABLE

**IT** CARICABATTERIE CON CAVO USB

**FR** CHARGEUR AVEC UN CÂBLE USB

**DE** BATTERIELADEGERÄT MIT USB-KABEL

**ES** CARGABATERÍAS CON CABLE USB

**TR** USB KABLOLU KOMPAKT ŞARJ CIHAZI

**NL** COMPACTE BATTERIJLADER MET USB-KABEL

**FI** KOMPAKTI AKKULATURI, MUKANA USB-JOHTO

شحن مع كابل USB

~ Wechselstrom

⏻ Gleichstrom

🔌 Gerät ohne Funktionserdung

🔌 Gerät zur Verwendung in Innenräumen

**EN** - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza. El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Eficiencia media en activo (%) 82.5
Eficiencia a baja carga (%) (10%): 75.5
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,095
~ corriente alterna
~ corriente continua
🔌 aparato sin toma de tierra funcional
🔌 aparato para interiores

**ES** - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching que automáticamente adapta el cargador to la red en el país donde se utiliza. El puerto USB puede ser utilizado para recargar cualquier dispositivo que funcione con un cable USB. Para la sincronización, se puede utilizar el cable suministrado. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Ortalama aktif performans (%) 82.5
Average active output (%) 82.5
Low charge output (%) (10%): 75.5
Idle power consumption (W): 0,095
~ alternating current
~ direct current
🔌 appliance without functional earth connection
🔌 appliance for indoor use

**FR** - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACHKIT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato. La presa USB consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavoetto USB. È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Rendimento attivo medio (%) 82.5
Rendimento a basso carico (%) (10%): 75.5
Consumo di potenza a vuoto (W): 0,095
~ corrente alternata
~ corrente continua
🔌 apparecchio senza connessione di terra funzionale
🔌 apparecchio per utilizzo in ambienti interni

**IT** - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACHKIT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato. La presa USB consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavoetto USB. È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Rendimiento activo medio (%) 82.5
Rendimiento a bajo carga (%) (10%): 75.5
Consumo de potencia a vuoto (W): 0,095
~ corriente alternata
~ corriente continua
🔌 aparato sin toma de conexión de tierra funcional
🔌 aparato voor gebruik binenshuis

**DE** - ANWEISUNGEN ZUR ENTSPORTUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwervertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen angeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsrisiken durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden können, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkten, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder eine zuständige Behörde. In der Schweiz wird dieses Produkt, soweit jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

**DE FOLGENDE INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG** Das Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer eine getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektrogeräte sowie ggf. weitere Annehmstellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfäche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfäche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gehen als Verkaufsfächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altfirmen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektroggesetz finden Sie auf [www.ellektroggesetz.de](http://www.ellektroggesetz.de).

**ES** - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

**FR** - EVNE KULLANIMA YÖNELİK ÇIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arupaj birliđi ülkeleri ile ayırılmis toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünleri veya belirgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanılm özenle tamamlanadıđa sözs konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesine gerektirildiđi gösterir. Atıkların uygunuzu seklilde bertaraf edilmesinde gerektirildiđi gösterir. Bu ürünün geri dönüştürülmesi için ürün bilgileri konusunda ürünü satın aldıkları satıcıya veya bulundukları yerdeki dağıtıcıya başvurmayla devam edebilirsiniz. Şirket kullandıkları temel tedbirlerle ilgili kurulum ve bakım talimatları ve kullanım kontrol emyeni devam edecektir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

**NL** - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APARATEN VOOR HUSHOUDELIJKE GEbruIKERS (Voor toepassingen in landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid te voorkomen, wordt u verzocht de afvalinzameling van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zekelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd worden. De particuliers sont priés de leur contacter pour obtenir le reventeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

**FR** - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de leur contacter pour obtenir le reventeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

**DE** - GEBRAUCHSANWEISUNG Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHKIT passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das beigebestellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) 82.5
Effizienz bei geringer Last (%) (10%): 75.5
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,095
~ Wechselstrom
~ Gleichstrom
🔌 Gerät ohne Funktionserdung
🔌 Gerät zur Verwendung in Innenräumen

**ES** - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza. El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.
**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Eficiencia media en activo (%) 82.5
Eficiencia a baja carga (%) (10%): 75.5
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,095
~ corriente alterna
~ corriente continua
🔌 aparato sin toma de tierra funcional
🔌 aparato para interiores

**TR** - KULLANIM KILAVUZU Switch teknolojisine sahip olan ACHKIT serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığıđiđkedeđi enerji besleme tipine uyuların. USB soketi, bir USB kabloluuna elektrik beslemesi olarak kullanılan herhangi bir cihaz yeniden şarj etmek sađlar. Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kablolu kullanmak mükemledir. Güvenlik Uyarısı: Aygıtı sebekle besledimden ayrımk için şarjörü soketten çıkarınız.

**TEKNİK ÖZELLİKLER**
INPUT: AC 100-240V ~ 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W
Ortalama aktif performans (%) 82.5
Düşük şarjda performans (%) (%10): 75.5
Yüksek güç tüketimi (W): 0,095
~ alternatif akım
~ doğru akım
🔌 işlevsel toprak bağlantısı olmayan ariyatör
🔌 iş mekân kullanım için ariyatör

**EN** - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable consumer protection laws.

For more information, please see the following page: [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

**IT** - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

Per ulteriori informazioni consultate la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

**FR** - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/fr/fr/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/fr/fr/garanzia-legale)

**DE** - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/de-de/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/de-de/garanzia-legale)

**ES** - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/es-es/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/es-es/garanzia-legale)

**TR** - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garanti sahiptir.

Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

**NL** - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsbreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

**FI** - LAKSÄÄTTESEN TAKUISEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteillamme on lakisääteettien mukaan kosken virhetä, sovellettaen valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.

Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

**العربية** - معلومات حول الضمان القانوني

منتجاتنا مغطاة بالضمان القانوني بموجب المبادئ التوجيهية المعمول بها لحماية المستهلك.

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الصفحة [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

**EN** - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable consumer protection laws.

For more information, please see the following page: [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

**IT** - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

**FR** - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

**DE** - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde, der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

**ES** - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

**TR** - Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE) direktifini gincellemeğin olan 2015/863/UE ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Yüzüđü hükümetinin uyyun olarak CE işaretli ile işaretlemeştir.

**NL** - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

**FI** - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännitteen direktiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE) joko on päivittänyt direktiivin 2011/65/UE asetusten (EU) Nro 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/UE.

**العربية** - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقًا للوائح الأوروبية المعمول بها

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الصفحة [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

**EN** - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable consumer protection laws.

For more information, please see the following page: [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

**IT** - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

Per ulteriori informazioni consultate la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

**FR** - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/fr/fr/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/fr/fr/garanzia-legale)

**DE** - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/de-de/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/de-de/garanzia-legale)

**ES** - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/es-es/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/es-es/garanzia-legale)

**TR** - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garanti sahiptir.

Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale) sayfasına bakınız.

**NL** - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsbreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

**FI** - LAKSÄÄTTESEN TAKUISEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteillamme on lakisääteettien mukaan kosken virhetä, sovellettaen valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.

Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

**العربية** - معلومات حول الضمان القانوني

منتجاتنا مغطاة بالضمان القانوني بموجب المبادئ التوجيهية المعمول بها لحماية المستهلك.

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الصفحة [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

**AR** - تعليمات التخلص من الأجهزة المستخدمة من قبل

(مبارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة مع فديات منفصلة) تشير العلامة المدمجة على المنتج أو وقلته إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج بهذه الطريقة.

بالإضافة إلى ذلك، يجب التخلص من البطاريات الأخرى في نهاية دورة حياتها. يجب التخلص من بطاريات بطارية ليثيوم أيون في الفئات طلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من الفئات، وإعداد تنويره بشكل مسؤل لتعزيز إعادة التدوير المستدامة المراد.

كما يطلب من المستخدمين المميزين الاتصال بنقطة التوزيع التي تم شراء المنتج منه أو بلجهة الرسمية المسؤولة للتخلص على جميع المعلومات المتعلقة بالجمع والفصل وإعادة التدوير. لذا النوع من المنتجات: تصمم المستخدمين من قبلنا بالانصاف بالمورد الخاص بهم، وبرنامج تنويره. يمكن التخلص من هذا المنتج مع الفئات البترية الأخرى.

يجوز أيضا التخلص على بطارية مستخدم لمرة واحدة، فلا تحاول فتح الجهاز أو إزالة البطارية، فقد يتسبب ذلك في حدوث أعطال وإتلاف المنتج بشكل خطير.

في حالة التخلص من المنتج يرجى الاتصال بمكتب المنتج مع الفئات المحلي لإزالة البطارية. البطارية الموجودة داخل الجهاز مصممة للاستخدام طوال دورة حياة المنتج.

لمزيد من المعلومات مع زيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

**DE FOLGENDE INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG** Das Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer eine getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektrogeräte sowie ggf. weitere Annehmstellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfäche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfäche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gehen als Verkaufsfächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altfirmen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektroggesetz finden Sie auf [www.ellektroggesetz.de](http://www.ellektroggesetz.de).

**ES** - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

**FR** - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement assésit évitant il contact avec les liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chute, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Consérvor hors de portée des enfants.

**IT** - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione. Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure. Proteggere il prodotto da sporczia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi.

Non esporre al sole, ad alta temperatura o al fuoco.

In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo. Tenere fuori dalla portata dei bambini

**FR** - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement assésit évitant il contact avec les liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chute, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Consérvor hors de portée des enfants.

**IT** - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione. Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure. Proteggere il prodotto da sporczia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi.

Non esporre al sole, ad alta temperatura o al fuoco.

In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo. Tenere fuori dalla portata dei bambini

**FR** - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables.

# cellularline

## USB CHARGER KIT

**SV** KOMPAKT BATTERILADDARE MED USB KABEL

**DA** KOMPAKT BATTERIPLADER MED USB-KABEL

**NO** KOMPAKT BATTERILADER MED USB-KABEL

**PT** CARREGADOR DE BATERIA COMPACTO, COM CABO USB

**CS** NABÍJEČKA S USB KABELEM

**SL** KOMPAKTEN POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

**HR** USB PUNJAČ S KABELOM

**BG** КОМПАКТНО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С КАБЕЛ USB

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

**RO** ÎNCĂRCĂTOR CU CABLU USB

### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACHKIT är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförstyrning som används i respektive land. USB-laddar alla typer enheter som använder en USB-kabel för strömstyrning. Synchronisering kan göras med de medföljande kabeln. Säkerhetsvarning: för att frångåppa enheten från strömstyrningen ta ut laddaren från uttag.

#### TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A  
 OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W  
 Gjennomsnittlig verkingsgrad i aktivt läge (%): 82.5  
 Verkningsgrad ved låg belast. (%): (10%): 75.5  
 Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,095

- ~ växelström
- ≡ likström
- ⊞ apparat uten funksjonell jordforbindning
- ⊞ apparat for användning i inomhus

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serie ACHKIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Med USB-stikket kan enhver enhed, der har et USB-stik, oplades. Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforsiklinger: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A  
 OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W  
 Gjennomsnittlig aktiv ydelse (%): 82.5  
 Ydelse ved lav belastning (%): (10%): 75.5  
 Effektforbrug uden belastning (W): 0,095

- ~ växelström
- ≡ jævnström
- ⊞ apparat uden funktionel jordforbindelse
- ⊞ apparat til brug i indendørs miljøer

### NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriladern i ACHKIT-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den laderen benyttes. USB-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-kabel som tilkoblet. Det er mulig å bruke den medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

#### TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A  
 OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W  
 Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 82.5  
 Virkningsgrad ved lav belastning (%): (10%): 75.5  
 Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,095

- ~ växelström
- ≡ jævnström
- ⊞ apparat uden funksjonell jordforbindelse
- ⊞ apparat til bruk i indendørs miljøer

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACHKIT, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. A porta USB permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB para a alimentação. É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização.

Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A  
 OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W  
 Eficiência média no modo ativo (%): 82.5  
 Eficiência a carga baixa (%) (10%): 75.5  
 Consumo energético em vazio (W): 0,095

- ~ corrente alternada
- ≡ corrente contínua
- ⊞ aparelho sem ligação de terra funcional
- ⊞ aparelho para a utilização em ambientes internos

### CS - NÁVOD K POUŽÍTÍ

Nabíječka baterii řady ACHKIT je opatřena s technologií switching se automaticky přizpůsobuje typu napájení, ke kterému je používána. USB port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB. Pro synchronizaci je možné použít kabel k příslušenství. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A  
 OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W  
 Průměrný aktivní výkon (%): 82.5  
 Výkon při nízkém nábití (%) (10%): 75.5  
 Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,095

- ~ střídavý proud
- ≡ jednosměrný proud
- ⊞ zařízení bez funkčního uzemnění
- ⊞ zařízení pro použití v interiéru

### SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACHKIT je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja. USB učilnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB kablom. Za sinhronizacijo lahko uporabite priključni kabel. Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izveličete iz vtičnice.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A  
 OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W  
 Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 82.5  
 Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 75.5  
 Poraba moči neobremenjeno (W): 0,095

- ~ izmenični tok
- ≡ enosmerni tok
- ⊞ aparat brez funkcionalne ozemlitve
- ⊞ naprava za notranjo uporabo izmenični tok enosmerni tok

### HR - UPUTE ZA UPORABU

Komunikacijski punjač za baterije ACHKIT serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. USB učilnica omogućuje punjenje bilo koje uređaja koji koristi USB kabl kao napajanje. Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabl. Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A  
 OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W  
 Prosječno aktivno iskorištenje (%) (10%): 75.5  
 Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,095

- ~ AC
- ≡ jednosmjernu strujanje
- ⊞ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
- ⊞ uređaj za unutarnju upotrebu

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACHKIT που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται. Η υποδοχή USB επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

#### ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ:

INPUT: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1.0A  
 OUTPUT USB-A: 5.0V=3.0A, 15.0W / 5.0V=4.0A, 20.0W / 9.0V=2.0A, 18.0W/10.0V=2.2A, 22.0W / 11.0V=3.0A, 33.0W / 12.0V=1.5A, 18.0W  
 Μέση ενεργή απόδοση (%): 82.5  
 Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 75.5  
 Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,095

- ~ συνεχές ρεύμα
- ≡ εναλλασσόμενο ρεύμα
- ⊞ συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
- ⊞ συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους

### RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul din seria ACHKIT echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibilă în țara în care se utilizează.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-A permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricărui dispozitiv ce utilizează pen- trul alimentarea un cablu USB-C.



### SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Vår produkt omfattas av en rättslig garanti för skyddet överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

DA - ØYERLØSINGER VEDFORBEHOLD DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkt er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overens- stemmelselejer i henhold til den nationale lovgivning om forbrugersbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssert i henhold til gjel- dende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala) for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de con- formidade de acordo com o previsto pelos leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady zboží podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochránu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

SL - INFORMACIJE O ZAKONNI GARANCIJI Naše proizvodi so krati zakonno jamstvo za pomanjklivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacio- nalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАБОНЕНАТА ГАРАНТИЯ Нашите продукти се покриват от законноустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIEI LEGALE Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de con- formitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

PT - INFORMAÇÃO SUPLEMENTAR Para mais informações, consulte a página: <https://www.cellularline.com/pt-it/garanzia-legala>

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktigt avfallshandling, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.

Hushålls användare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten köptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.

För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKCIJE ZA IZBAVLJENJE NA OBORUĐVANJE ZA DOMAŠNI POREBITELJI (Odnosi se na proizvode iz EU i drugih evropskih zemalja sa zasebnim sistemom za prikupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoli